



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
16 March 2015
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят девятая сессия

9–20 марта 2015 года

Пункт 3 повестки дня

Последующая деятельность по итогам четвертой

Всемирной конференции по положению женщин

и специальной сессии Генеральной Ассамблеи

под названием «Женщины в 2000 году:

равенство между мужчинами и женщинами,

развитие и мир в XXI веке»

**Заседание за круглым столом на уровне министров:
преобразование политики и общественной жизни
в целях обеспечения равенства между женщинами
и мужчинами**

Резюме Председателя

1. 10 марта 2015 года Комиссия по положению женщин провела заседание за круглым столом на уровне министров по теме «Преобразование политики и общественной жизни в целях обеспечения равенства между женщинами и мужчинами» в рамках общей темы «Приоритеты для будущей деятельности по обеспечению гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин и прав человека женщин и девочек». В центре внимания на заседании за круглым столом находились вопросы, связанные с проблемами расширения участия женщин в процессах принятия решений, и вопросы о путях ускорения процесса осуществления Пекинской декларации и Платформы действий.

2. На заседании за круглым столом председательствовала директор Института развития женщин Сальвадора Янира Аргета, и его работу вела бывший премьер-министр Сенегала Амината Туре. В общей сложности в заседании за круглым столом приняли участие 29 министров и высокопоставленных должностных лиц.



Повышение степени участия женщин, начиная с политической воли

3. Участники подтвердили важное значение институциональных преобразований для обеспечения равенства женщин и мужчин в процессах принятия решений и выполнении руководящих функций. Они признали, что для обеспечения гендерного равенства требуется политическая воля, и отметили, что обязательства и декларации должны сопровождаться действиями и созданием механизмов для повышения степени участия женщин и их руководящей роли.

4. Ряд участников высказался по вопросу об использовании временных специальных мер, включая квоты, в качестве основного механизма для расширения политических возможностей женщин. Высокая доля представленности женщин в парламенте объясняется отчасти применением квот, хотя такая система наиболее эффективна, когда она дополняется другими мерами, такими как реформа избирательной системы, поощрение проведения более транспарентных выборов и обеспечение создания независимых избирательных комиссий и применение мер воздействия, включая денежные штрафы, в случаях несоблюдения законодательства о квотах. Участники также обсудили вопрос о финансировании избирательных кампаний женщин.

5. Ряд участников говорил о важности выполнения женщинами руководящих функций и их участия в работе других учреждений и структур, включая правления корпораций, профсоюзы и предпринимательские ассоциации. Квоты рассматривались в качестве одного из эффективных способов обеспечения представленности женщин, и некоторые государства требуют, чтобы в составе правлений корпораций доля женщин составляла по крайней мере 30 процентов.

6. Обсуждались роль политических партий, а также потребность в обеспечении более широкого участия женщин, в том числе посредством такого стратегического включения женщин в партийные списки кандидатов, которое позволяло бы им одержать победу, или посредством оказания поддержки их кампаниям за счет партийных средств. Некоторые участники указали на потребность в большей прозрачности внутрипартийной жизни, в более систематическом содействии обеспечению гендерного равенства с помощью партийных структур и в проведении подготовки партийных лидеров по вопросам гендерного равенства. В государствах, в которых в настоящее время женщины вовсе не представлены на выборных должностях или в которых они в значительной мере недопредставлены, рассматриваются конституционные поправки для расширения избирательных возможностей женщин. В других государствах наблюдается растущая тенденция вести дело к установлению паритета в представленности мужчин и женщин.

7. Помимо применения квот, участники указали на необходимость проведения информационно-просветительских кампаний, посвященных важности участия женщин в избирательных и политических процессах. Было подчеркнуто важное значение проведения работы с мужчинами и мальчиками для продвижения дела обеспечения гендерного равенства. Некоторые участники особо отметили потребность в укреплении солидарности женщин.

8. Участники также подчеркнули необходимость повышения способности женщин участвовать в политике. Особо отмечалась важность политики обеспечения всеобщего образования и расширения экономических прав и возможностей женщин. Участники упомянули о необходимости повышения политических навыков женщин на всех уровнях структур управления и создания стимулов для выполнения женщинами руководящих функций на поднациональном уровне.

9. Говорилось о роли женских организаций на низовом уровне в деле воспитания женщин в духе заинтересованного и активного отношения к политике, а также об их роли в установлении подотчетности правительств применительно к их обязательствам по расширению участия женщин. Участники подчеркнули необходимость выработки показателей и развития статистики для отслеживания успехов и неудач.

10. Некоторые участники отметили потребность в подписании и ратификации международных договоров, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и в обеспечении того, чтобы закрепление равенства женщин и мужчин в национальной конституции стало одной из приоритетных задач. Были обсуждены также вопросы разработки и осуществления национальных стратегий и планов действий в целях обеспечения гендерного равенства, а также вопрос о согласовании границ ответственности за эти действия.

Преобразование институтов и создание благоприятных условий

11. Преобразование политических институтов для обеспечения гендерного равенства было выражено в качестве одной из приоритетных задач для ускорения процесса осуществления Платформы действий. Было выражено согласие относительно того, что в работе преобразованных институтов должны принимать равное участие и мужчины, и женщины на всех уровнях, включая представленность на руководящих должностях. Обеспечение гендерного баланса рассматривалось как первый шаг на пути к таким законодательству, политике и решениям, которые в более полной мере учитывают гендерные аспекты.

12. Принятие стратегий включения гендерных аспектов в основное русло деятельности, составление бюджетов с учетом гендерных аспектов и содействие проведению проверок учета гендерной проблематики в государственных учреждениях рассматривались как исключительно важные шаги в обеспечении решения в учреждениях вопросов, касающихся обеспечения равенства мужчин и женщин. Участники подчеркнули важность разработки реальных инструментов для включения вопросов гендерного равенства в работу организаций как государственного, так и частного секторов. Специально предназначенные для этого механизмы, такие, как женские форумы, комитеты или сети координаторов по гендерным вопросам, рассматривались в качестве важнейших для закрепления учета гендерных аспектов в основной деятельности, и они нуждаются в надежных данных гендерного анализа, гендерных исследований и данных, дезагрегированных по признаку пола.

13. Участники также отметили важное значение партнерства механизмов обеспечения гендерного равенства и организаций гражданского общества с другими заинтересованными сторонами. Была подчеркнута необходимость оказания поддержки координационной роли механизмов обеспечения гендерного равенства и их мандата в качестве катализаторов процесса учета гендерных аспектов в основной деятельности. Было выражено мнение о том, что полное и реальное участие женщин требует налаживания связей между парламентом, правительством и женскими организациями гражданского общества. Подобные организации успешно обеспечивают подотчетность правительств в вопросах принятых мер и обязательств по обеспечению гендерного равенства. В некоторых государствах были созданы структуры для гендерного мониторинга в целях замера и отслеживания прогресса и неудач.

14. Вместе с тем было широко признано, что преобразования институтов не произойдет, если между мужчинами и женщинами не будут разделяться обязанности в рамках неоплачиваемой работы по уходу. Во многих странах женщины затрачивают несоразмерное количество времени на уход за детьми и выполнение работ по дому. Для устранения этого неравенства важнейшее значение имеет стимулирование оплачиваемого труда женщин и оказание услуг по уходу за детьми для всех. Было выражено согласие относительно важности экономической независимости женщин и гарантий обеспечения достойной работы и равной оплаты за труд равной ценности.

15. Решение вопросов институциональных условий, в которых трудятся женщины и мужчины, также было сочтено важным для обеспечения гендерного равенства. Некоторые участники подчеркнули необходимость обеспечения того, чтобы мужчины и женщины могли вместе трудиться над решением вопросов гендерного равенства в условиях свободы от сексуального преследования и дискриминации. Целый ряд участников призвал к фундаментальным переменах для устранения стереотипных представлений о роли женщин. Участники с энтузиазмом отнесли к идее пропаганды в качестве образца для подражания образа женщин, занимающих руководящие должности и способных управлять ресурсами.

Инклюзивные институты

16. Участники подчеркнули, что женщины не являются однородной группой. Они подчеркнули, что для обеспечения участия женщин, находящихся в наиболее маргинализированном положении, требуется создать консультативные механизмы и вовлечь в работу самые разные группы женщин. Они также подчеркнули важность решения вопросов, связанных с нищетой и маргинализацией женщин, и отметили, что квоты служили полезным механизмом для преодоления перекрестных форм дискриминации. Особое внимание было уделено важности создания возможностей выступать в защиту гендерного равенства для молодых женщин.

17. Говорилось также о важности предложенной цели 5 в области устойчивого развития, касающейся обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, а также о необходимости включить вопросы гендерного равенства во все цели в области устойчивого развития. Участники подняли вопрос о финансировании деятельности, касающейся ген-

дерного равенства, чтобы обеспечить достижение целей в области устойчивого развития и тем самым полное и равноправное участие женщин во всех сферах и на всех уровнях. В качестве ключевой в этом процессе была отмечена роль Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»).
